

EASY 1 LOOP

Centrale Rivelazione Incendio Analogica

Centrale di Estinzione



Manuale Utente

LINCE 

Capitolo 1

Descrizione della centrale

1.1 Dati di identificazione del dispositivo

Denominazione: Centrale Rivelazione Incendio

Modello: EASY1LOOP

Anno di fabbricazione: da 2007

1.2 Documentazione fornita

- Manuale utente (questo manuale)
- Manuale di installazione e programmazione

1.3 Dati del Manuale

Titolo: Manuale Utente EASY1LOOP.

- Edizione, Versione: 1.0.0
- Mese e Anno di stampa: Maggio 2007
- Codice manuale Utente: DCMULI0EASYL1

1.4 Interfaccia utente pannello centrale



Figura 1 - Pannello frontale della centrale

1.4.1 Comandi

Nota: Per ulteriori dettagli si veda Manuale di Installazione, paragrafo 5.1 Pannello frontale EASY1LOOP.

Nome	A Liv. accesso 1--pubblico	A Liv. accesso 2--pers. responsabile
[A] 4 tasti di navigazione ▲/▼/ OK/ESC		

Nome	A Liv. accesso 1--pubblico	A Liv. accesso 2--pers. responsabile
[B] Tasto TACITA	Premendo tale tasto si fa tacere il buzzer.	Spegne le uscite programmate come tacitabili, attive in quel momento. Tali uscite rimarranno spente fino al verificarsi di un nuovo evento in grado di sbloccare la tacitazione. Una volta tacitate le uscite sarà possibile riattivarle premendo nuovamente il tasto.
[C] Tasto RESET		Azzera tutti gli eventi attivi in centrale, cancella memorie e ripristina le condizioni di stand-by.
[D] Tasto EVACUAZ.	Nel caso di preallarmi attivi, se premuto, azzera i tempi di preallarme in corso e porta la centrale immediatamente in condizione di allarme.	Nel caso in cui nessun preallarme sia attivo, attiva l'allarme della centrale.
[E] Tasto RICOGNIZ.		Durante il tempo di preallarme, quando premuto, porta il tempo di ritardo attivazione allarme al valore impostato per la ricognizione (attivabile una sola volta).
Comandi scheda estinzione (opzionale)		
[F] Tasto ESCLUSIONE ESTINZIONE		Premuto una volta, disabilita qualsiasi tipo di comando di estinzione. Premuto la seconda volta, abilita di nuovo i comandi di estinzione.
[G] Tasto ESCLUSIONE AUTOMATICO		Premuto una volta, disabilita qualsiasi comando di estinzione che si può generare in automatico dalla scheda. Premuto la seconda volta, abilita di nuovo i comandi automatici di estinzione.
[H] Tasto ESCLUSIONE MANUALE		Premuto una volta, disabilita qualsiasi comando manuale di estinzione. Premuto la seconda volta, abilita di nuovo i comandi manuali di estinzione.

1.4.2 Segnalazioni

Descrizione	Se acceso fisso:	Se acceso lampeggiante:
[I] Display LCD		
[J] Led TACITATO (giallo)	Indica che la centrale è stata tacitata.	
[K] Led RESET INIBITO (giallo)	In caso di preallarme/allarme indica che non è possibile effettuare un reset. Per spegnere tale led e quindi accedere al reset è necessario tacitare le uscite.	
[L] Led ALLARME (rosso)	Indica una condizione di allarme, ovvero un punto di ingresso (sensore, pulsante, modulo ingresso ecc.) programmato per l'attivazione di allarme, si è attivato.	
[M] Led PREALLARME (rosso)	Indica una condizione di pre-allarme ovvero un punto di ingresso (sensore, pulsante, modulo ingresso ecc.), per il quale sia stato programmato un tempo di preallarme, si è attivato.	
[N] Led GUASTO (giallo)	Indica che è attiva una condizione di guasto nell'impianto. Il display fornirà maggiori dettagli in merito al tipo di guasto.	Indica una memoria di una condizione di guasto successivamente ripristinata. Per individuare il guasto occorso bisogna consultare il registro degli eventi dal menu principale (Livello 1--pubblico).

Descrizione	Se acceso fisso:	Se acceso lampeggiante:
[O] Led UNITA' LOGICA (giallo)	Indica che la CPU della centrale è guasta—è necessario inviare la centrale in riparazione.	Indica che la CPU interna si è riavviata (a causa di uno spegnimento della centrale o di una condizione anomala).
[P] Led ESCLUSIONE (giallo)	Indica che uno o più componenti del sistema (punti sui loop, zone o uscite) sono state escluse.	
[Q] Led TEST (giallo)	Indica che uno o più componenti del sistema (punti o zone) sono in test.	
[R] Led ON (verde)	Indica che l'impianto è in funzione.	
[S] Led COMUNICATORE ON (rosso)	Indica che l'uscita di attivazione comunicatore telefonico è attiva.	
[T] Led ESC/ GUASTO COMUNICATORE (giallo)	Indica che l'uscita per l'attivazione del comunicatore telefonico è stata disabilitata o è in guasto—il display fornirà maggiori dettagli.	Indica una condizione di guasto verificatasi e poi ripristinata. La cancellazione di tale condizione avviene soltanto a seguito di un reset (Livello 2-- personale responsabile).
[U] Led ESC/ GUASTO CAMPANE (giallo)	Indica che l'uscita per l'attivazione delle sirene/ lampeggiatori è stata disabilitata o è in guasto—il display fornirà maggiori dettagli.	Indica una condizione di guasto verificatasi e poi ripristinata. La cancellazione di tale condizione avviene soltanto a seguito di un reset (Livello 2).
[V] Led NOTTE (giallo)	Indica che la centrale è in modo notte.	

Segnalazioni scheda estinzione (opzionale)

[X] Led ESCLUSIONE ESTINZIONE	Indica che è stato disabilitato qualsiasi tipo di comando di estinzione, tramite il tasto [F] (vedi tabella precedente 1.4.1 Comandi).	
[Y] Led ESCLUSIONE AUTOMATICO	Indica che è stato disabilitato qualsiasi comando automatico di estinzione, tramite il tasto [G] (vedi tabella precedente 1.4.1 Comandi).	
[Z] Led ESCLUSIONE MANUALE	Indica che è stato disabilitato qualsiasi comando manuale di estinzione, tramite il tasto [H] (vedi tabella precedente 1.4.1 Comandi).	
[A1] Led ESTINZIONE	Indica estinzione in corso.	
[B1] Led PRE-ESTINZIONE	Indica l'attivazione dell'uscita pre-estinzione.	
[C1] Led GUASTO	Indica un guasto nei circuiti di estinzione.	Indica una condizione di guasto verificatasi e poi ripristinata.
[D1] Led BLOCCO ESTINZIONE	Indica che l'estinzione si è interrotta, azionando un dispositivo di comando esterno.	Indica una condizione di blocco estinzione verificatasi e poi ripristinata.
[E1] Led GUASTO CPU	Indica guasto CPU da riparare.	Indica una condizione di guasto verificatasi e poi ripristinata.

1.5 Repeater

Possono essere collegati fino a quattro repeater in grado di fornire una replica delle informazioni presentate sul pannello della centrale e dai quali è possibile accedere a tutte le funzioni riservate agli utenti di livello 1 e 2 (visualizzazione e scorrimento degli eventi attivi, reset, tacitazione ecc. NON è possibile accedere al menu principale).

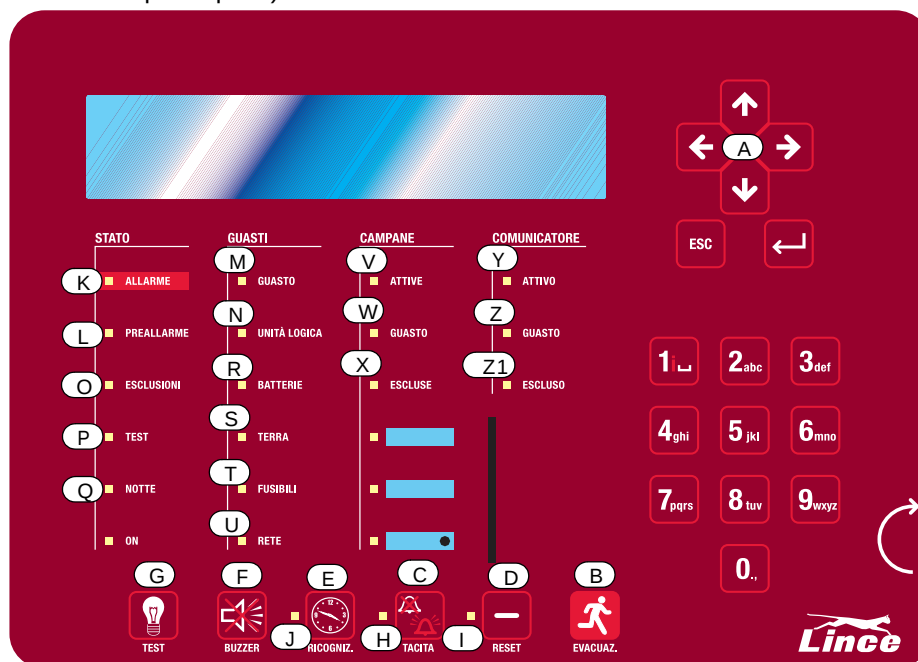


Figura 2 - Vista frontale repeater

Il repeater EASY1PAN/LCD può essere collegato a diversi modelli di centrali. Quando collegato alle centrali EASY1LOOP non tutti i tasti sono attivi. I tasti attivi sono i seguenti:

[A] Tasti UP/DOWN	Disponibili per lo scorrimento delle segnalazioni attive
[B] Tasto EVACUAZ.	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>
[C] Tasto TACITA	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>
[D] Tasto RESET	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>
[E] Tasto RICOGNIZ.	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>
[F] Tasto BUZZER	Silenzia il buzzer del repeater
[G] Tasto TEST	Accende tutte le spie del repeater permettendo la verifica del loro funzionamento.

Le segnalazioni fornite dal repeater sono le seguenti.

1.5.1 Display LCD

Il display LCD fornirà tutte le indicazioni relative agli eventi attivi come da pannello della centrale. Per ulteriori dettagli si veda *Segnalazioni a display* a pagina 9.

1.5.2 Led

Denominazione	Se acceso fisso:	Se acceso lampeggiante:
[H] Led TACITATO	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[I] Led RESET DISABILITATO	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	

Denominazione	Se acceso fisso:	Se acceso lampeggiante:
[J] Led RICOGNIZIONE	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[K] Led ALLARME	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[L] Led PREALLARME	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[M] Led GUASTO	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[N] Led UNITA' LOGICA	Indica che la CPU del repeater è guasta—è necessario inviare il repeater in riparazione.	Indica che la CPU interna della centrale si è resettata.
[O] Led ESCLUSIONI	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[P] Led TEST	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[Q] Led NOTTE	Come su <i>Figura 1 - Pannello frontale della centrale</i>	
[R] Led BATTERIE	Indica che le batterie della centrale sono scariche o inefficienti.	Indica che è stata rilevata una situazione di batteria scarica o inefficiente che si è poi ripristinata.
[S] Led TERRA	Indica che in uno o più punti dell'impianto esiste una dispersione verso terra.	Indica che è stata rilevata una dispersione verso terra che si è poi ripristinata.
[T] Led FUSIBILI	Indica che l'uscita "AUX" è in corto circuito ed il fusibile di protezione è intervenuto.	Indica che è stato rilevato un corto circuito sull'uscita "AUX" che si è poi ripristinato.
[U] Led RETE	Indica che la tensione di rete è assente.	Indica che è stata rilevata una mancanza della rete elettrica che si è poi ripristinata.
[V] Led CAMPANE - ATTIVE	Indica che l'uscita "ALARM NAC" è attiva.	
[W] Led CAMPANE - GUASTE	Indica che è stato rilevato un guasto sull'uscita "ALARM NAC".	
[X] Led CAMPANE - ESCLUSE	Indica che è stata disabilitata l'uscita "ALARM NAC".	
[Y] Led COMUNICATORE - ATTIVO	Indica che è stata attivata l'uscita "Dialer".	
[Z] Led COMUNICATORE - GUASTO	Indica che è stato rilevato un guasto sull'uscita "Dialer".	Indica che è stato rilevato un guasto sull'uscita "dialer" che si è poi ripristinato
[Z1] Led COMUNICATORE - ESCLUSO	Indica che è stata esclusa l'uscita "Dialer".	

Capitolo 2

Uso della centrale

2.1 Per il personale autorizzato

Attenzione: Inserire la chiave e ruotarla. La centrale abiliterà l'accesso a livello 2. La centrale rimarrà a livello 2 fino a che non trascorrerà un periodo di 20 secondi senza che venga premuto alcun tasto.

2.2 Segnalazioni di pericolo

Seguire in ogni caso la normativa aziendale per il comportamento da adottare in caso di situazioni di pericolo.

2.2.1 Per il pubblico

LED allarme acceso abbandonare immediatamente i locali.

LED preallarme acceso In caso di pericolo accertato, mandare la centrale in allarme premendo EVAC. e abbandonare i locali. Oppure informare immediatamente il responsabile dell'impianto. Per tacitare il buzzer, premere SILENCE.

2.2.2 Per il personale autorizzato

1. Per mandare la centrale in allarme, indipendentemente dalle sue condizioni, premere EVAC.

LED allarme / preallarme / reset accesi almeno una zona è in allarme/preallarme:

1. Se è un preallarme e non si interviene, la centrale andrà in allarme dopo un tempo predeterminato.
1. Per chiedere un tempo di ricognizione premere RICOGN e controllare i locali. Si può premere una sola volta.
1. Se si tratta di un falso allarme premere SILENCE. È tacitato il buzzer e le uscite programmate come tacitabili fino all'occorrenza di un nuovo evento di allarme. Se la centrale è in modalità notte, la tacitazione viene interrotta dopo un tempo determinato e riparte subito il preallarme.
1. Se dopo la tacitazione si vuole riavviare la segnalazione di preallarme/allarme, premere nuovamente SILENCE: le segnalazioni di preallarme/allarme e le uscite sono riattivate.
1. Per azzerare tutte le segnalazioni causate dalle condizioni di allarme e guasto, memorie comprese, premere RESET. Se le condizioni si riverificano, la centrale andrà ancora in allarme.

LED silence acceso la centrale è stata tacitata ma non è stata ancora resettata.

LED reset acceso la centrale è in allarme o preallarme, è necessario premere SILENCE prima di premere RESET.

2.3 Segnalazioni di guasto

2.3.1 Per il pubblico

LED guasto Informare immediatamente il responsabile dell'impianto.

2.3.2 Per il personale autorizzato

A fronte di queste segnalazioni è necessario approfondire sempre le cause ed eventualmente escludere la zona, il punto o l'uscita guasta.

LED guasto Acceso	Indica che è presente almeno una condizione di guasto nell'impianto. Occorre verificare sul display la causa di tale guasto e ripristinarla.
LED ON spento	Manca alimentazione sia da rete, sia da batterie. L'impianto non è supervisionato, provvedere alla rimozione del guasto.
LED unità logica Acceso	Centrale guasta, mandarla in riparazione.
LED Esc / Guasto comunicatore Acceso	L'uscita comunicatore è disabilitata o guasta. Consultare il display per i dettagli. Premere RESET per spegnere il LED.
LED Esc / Guasto campane Acceso	L'uscita Alarm NAC è disabilitata o guasta. Consultare il registro per i dettagli. Premere RESET per spegnere il LED.

2.4 Segnalazioni informative

Segnalazioni a fronte delle quali non è richiesto uno specifico intervento.

LED notte	ON	Centrale in modalità notte. ATTENZIONE: La centrale potrebbe essere stata programmata per andare subito in allarme. In modalità notte un'eventuale tacitazione durerà solo per un tempo predeterminato.
LED guasto	lampeggiante	C'è stato un guasto sull'impianto e si è ripristinato. Consultare il registro per il dettaglio. Premere RESET spegnere il LED.
LED esc / Guasto campane	lampeggiante	L'uscita "Alarm NAC" era in guasto e ora si è ripristinata. Consultare il registro per i dettagli. Premere RESET per spegnere il LED
LED esc / Guasto comunicatore	lampeggiante	L'uscita comunicatore era in guasto e ora si è ripristinata. Consultare il registro per i dettagli. Premere RESET per spegnere il LED
LED CPU	lampeggiante	La CPU è stata resettata (spegnimento centrale o anomalia elettromagnetica). Verificare l'efficienza di tutto il sistema. Premere RESET per spegnere il LED.
LED esclusione	ON	È stata esclusa una zona, o un punto, o un'uscita. Consultare il display per i dettagli.
LED test	ON	È stato messo in test una zona, punto. Consultare il display per i dettagli.
LED comunicatore	ON	La centrale sta attivando il comunicatore telefonico, a fronte di uno stato di allarme
LED in funzione	ON	Centrale accesa.

Consultare gli eventi

Gli eventi rappresentano condizioni di gravità diverse, in ordine sono allarmi, preallarmi, guasti, avvisi, esclusioni, test e monitor. Su display compaiono gli eventi che in quel momento sono di gravità maggiore, escludendo quelli di gravità inferiore (es.: in presenza di tre guasti, giunge un preallarme; i tre guasti scompaiono e resta visibile solo il preallarme). Tutti gli eventi restano consultabili nel Registro.

2.5 Segnalazioni a display

In presenza di più eventi della stessa categoria, sul display resta sempre visibile il primo evento. Nel caso di un allarme, il primo allarme resta visibile ma il più recente comparirà nella riga sottostante.

Premere i tasti <UP> e <DOWN> per scorrere gli eventi sul display.

2.5.1 Segnalazioni di allarme

Esempio primo allarme: è andato in allarme un sensore della zona 02

```
Allarme Z02
<Descriz. Zona 02>
tot 01 su 1 Z
```

- 1° riga: numero della prima zona in allarme
- 2° riga: descrizione della prima zona in allarme
- 3° riga: -
- 4° riga: totale allarmi rilevati sul totale zone in allarme.

Esempio allarme successivo: è andato in allarme un sensore della zona 29

Il totale degli allarmi e delle zone in allarme si incrementa mentre il display mostra sempre il dettaglio del primo allarme.

```
Allarme Z02
<Descriz. Zona 02>
Allarme Z29
tot 02 su 2 Z
```

- 1° riga: *invariato*
- 2° riga: *invariato*
- 3° riga: numero della zona in allarme
- 4° riga: totale allarmi rilevati sul totale zone in allarme

Esempio più allarmi nella stessa zona: è andato in allarme un altro sensore della zona 29:

```
Allarme Z02
<Descriz. Zona 02>
Allarme Z29
tot 03 su 2 Z
```

- 1° riga: *invariato*
- 2° riga: *invariato*
- 3° riga: numero della zona in allarme
- 4° riga: totale allarmi rilevati sul totale zone in allarme

Per visualizzare il dettaglio degli allarmi:

Premere il tasto <UP> o <DOWN>: compare il dettaglio dell'ultimo allarme nella zona 29:

```
Allarme Z29
<Descriz. Zona 29>
<Descr. Punto 123>
tot 03 su 2 Z
```

- 1° riga: numero della zona in allarme
- 2° riga: descrizione della zona in allarme
- 3° riga: descrizione del punto in allarme
- 4° riga: numero ultima zona e totale zone in allarme

Se entro 20 secondi non si preme alcun tasto, ricompare il pannello originale.

2.5.2 Segnalazioni di preallarme, avviso e monitor

Le modalità di visualizzazione delle tre segnalazioni è identica ad eccezione delle segnalazioni di monitor che non hanno una zona associata.

Esempio primo preallarme: è andato in preallarme un sensore della zona 02

```
Preallarme 01/01
Punto 05
<Descr. Punto 005>
<Descriz. Zona 02>
```

- 1° riga: numero del preallarme sul totale dei preallarmi
- 2° riga: numero del punto in preallarme
- 3° riga: descrizione del punto in preallarme
- 4° riga: descrizione della zona in preallarme

Esempio preallarme successivo:

Il totale dei preallarmi si incrementa mentre il display mostra sempre il dettaglio del primo preallarme.

```
Preallarme 01/02
Punto 05
<Descr. Punto 005>
<Descriz. Zona 02>
```

1° riga: numero del preallarme sul totale dei preallarmi

2° riga: *invariato*

3° riga: *invariato*

4° riga: *invariato*

Per visualizzare tutti i preallarmi:

Premere il tasto <DOWN>: compare il preallarme successivo. Premere <UP> per visualizzare il preallarme precedente.

```
Preallarme 02/02
Punto 70
<Descr. Punto 070>
<Descriz. Zona 20>
```

1° riga: numero del preallarme sul totale dei preallarmi

2° riga: numero del punto in preallarme

3° riga: descrizione del punto in preallarme

4° riga: descrizione della zona in preallarme

2.5.3 Segnalazioni di guasto

La segnalazione di guasto può provenire da un punto del loop, se programmato per farlo, oppure dalle uscite comunicatore telefonico, allarme NAC, guasto NAC, carichi 24V.

Esempio primo guasto: c'è stato un guasto sull'uscita NAC

```
Guasto 01/01
CORTO I/O
Uscita NAC
```

1° riga: numero del guasto sul totale dei guasti

2° riga: tipo di guasto

3° riga: -

4° riga: descrizione dell'uscita

Esempio guasto successivo:

Il totale dei guasti si incrementa mentre il display mostra sempre il dettaglio del primo guasto.

```
Guasto 01/02
CORTO I/O
Uscita NAC
```

1° riga: numero del guasto sul totale dei guasti

2° riga: *invariato*

3° riga: -

4° riga: *invariato*

Visualizzare tutti i guasti:

Premere il tasto <DOWN>: compare il guasto successivo. Premere <UP> per visualizzare il guasto precedente.

```
Guasto 02/02
SCOMPARSA
Punto 126
<Descr. Punto 126>
```

1° riga: numero del guasto sul totale dei guasti

2° riga: tipo di guasto

3° riga: numero del punto che ha segnalato il guasto

4° riga: descrizione del punto

2.5.4 Segnalazioni di esclusione e test

La segnalazione di esclusione può provenire da un punto del loop, da una zona o da un'uscita. La segnalazione di test può provenire solo da un punto o da una zona.

Esempio prima esclusione: è stata esclusa la zona 12:

Esclusione 01/01

<Descriz. Zona 12>

- 1° riga: numero dell'esclusione sul totale delle esclusioni
- 2° riga: -
- 3° riga: -
- 4° riga: descrizione della zona esclusa

Esempio esclusioni successive:

Il totale delle esclusioni si incrementa mentre il display mostra sempre il dettaglio della prima esclusione

Esclusione 01/02

<Descriz. Zona 20>

- 1° riga: numero dell'esclusione sul totale delle esclusioni
- 2° riga: -
- 3° riga: -
- 4° riga: *invariato*

Per visualizzare tutte le esclusioni:

Premere il tasto <DOWN>: compare l'esclusione successiva. Premere <UP> per visualizzare l'esclusione precedente.

Esclusione 02/02

Punto 123

<Descr. Punto 123>

- 1° riga: numero dell'esclusione sul totale delle esclusioni
- 2° riga: indirizzo del punto escluso
- 3° riga: descrizione del punto escluso
- 4° riga: -

2.6 Eventi nel registro

Premere <tasto>, **Registro**, <OK>: compaiono tutti gli eventi in ordine cronologico decrescente (massimo 100 eventi).

100 Allarme

<Descriz. Zona nn>

<Descr. Punto nnn>

10/09/2006 8:00

- 1° riga: numero progressivo dell'ultimo evento
- 2° riga: descrizione della zona
- 3° riga: descrizione del punto
- 4° riga: data e ora

Premere <UP> e <DOWN> per scorrere il registro.

Eeguire il test dei LED del pannello

Premere <tasto>, **Test LED**, <OK>: tutti i LED del pannello si accendono per qualche istante

La centrale EASY1LOOP è costruita per
LINCE presso gli stabilimenti della
INIM Electronics s.r.l.



LINCE ITALIA S.p.A.

ROMA - 00043 Ciampino
Via Mura dei Francesi, 26
Tel. +39 06 790331
Fax +39 06 79033232
info@linceitalia.it

MILANO - 20090 Assago
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F2
Tel. +39 02 89201444
Fax +39 02 89268031
milano@linceitalia.it
www.lince.net